



DORMAK

Manual de utilizare

Traducere al manualului original RL-001.11

Producător: DORMAK, Portugalia
Importator: S.C. BRONTO COMPROD S.R.L.
str. Corneliu Coposu, nr. 35-37, 400235 Cluj-Napoca
tel: 0264-436.654, 435.337, 406.790; fax: 0264-406.703
e-mail: office@bronto.ro; web: www.bronto.ro

01. Introducere

Vă mulțumim că ați ales un produs Dormak. Cu siguranță va îndeplini așteptările dumneavoastră, întrucât a fost conceput și realizat după cele mai riguroase standarde de calitate. Pentru a garanta fiabilitatea, durabilitatea și performanța maximă ale mașinii, vă rugăm citiți și respectați instrucțiunile din acest manual de utilizare, care trebuie păstrat pe întreaga durată de serviciu a mașinii.

De asemenea, instrucțiunile de siguranță trebuie respectate cu strictețe. Vă rugăm țineți seama, că producătorul este absolvit de orice răspundere, dacă:

- echipamentul se modifică în mod nepermis;
- manipularea sau folosirea de piese ori accesorii care nu sunt omologate de producător;
- ignorarea instrucțiunilor din acest manual, sau folosirea echipamentului pentru alte scopuri;
- neîndeplinirea întreținerilor și verificărilor periodice indicate;
- daune provocate altora, sau de către utilizatori nepregătiți să opereze mașina.

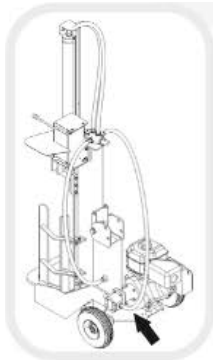
02. Date tehnice

	RL 12	RL 12 E
Tip motor	Cu ardere internă	Electric, 230 V
Putere maximă [kW]	3,4 – 4,4	2,2
Capacitate cilindrică [cm ³]	163 – 205	-
Lungime maximă buștean [mm]	700	700
Presiune pompă [bar]	230	230
Viteza [mm/sec]	60(1) – 90(2)	50(1) – 80(2)
Roți [mm]	Pneumatice, 265	Pneumatice, 265
Masa [kg]	135	135

03. Marcaje și etichetare

03.1 Marcarea

Datele de identificare ale echipamentului sunt înregistrate pe plăcuța poziționată în locul indicat de figura de mai jos.



03.2 Etichete de atenționare

Vă rugăm acordați atenție fiecărei etichete de avertizare aplicate pe mașină, acestea vă avertizează de mai multe pericole și riscuri care pot să apară în timpul lucrului.

Semnificația acestora este:

- risc de leziune a mâinilor



- Utilizatorul trebuie să poarte echipament de protecție



04. Transportarea și pregătirea de lucru

Înainte de prima utilizare a echipamentului verificați-l dacă este intact și nu s-a avariat în timpul transportării.

Dacă constatați orice avarie, contactați imediat importatorul sau vânzătorul.

ÎNAINTE DE ORICE ACȚIUNE CITIȚI CU ATENȚIE ÎNTREGUL MANUAL DE UTILIZARE.

04.1 Măsurile generale de siguranță

- Atenționările de siguranță și indicațiile privind modul corect de utilizare se regăsesc în acest manual și pe mașină.
- Acordați atenție deosebită la semnalele unor pericole, întrucât se pot produce accidente grave, leziuni operatorului sau altor persoane, daune obiectelor din jur.
- Avertizările de siguranță din acest manual sunt marcate cu un simbol.
- DORMAK recomandă puternic luarea tuturor precauțiilor pentru evitarea situațiilor periculoase, chiar și celor care nu sunt incluse în acest manual.

04.2 Transportarea

Mașina este dotată cu roți și ghidon pentru a putea fi mutat manual. Țineți, trageți sau împingeți mașina prin ghidon.

04.3 Pregătirea de lucru

Despicătorul RL 12 este gândit să lucreze în trei poziții: verticală, orizontală sau diagonală, pentru confortul maxim și utilizare diversificată.

Scoateți bolțul (A) din cadru, reglați despicătorul în poziția dorită, apoi introduceți înapoi bolțul de fixare.

Când folosiți despicătorul în poziție verticală, fixați-l bine în poziție cu ajutorul bolțului (A), ca în figură.

Așezați mașina pe o suprafață solidă și plană, lăsând spațiu liber în jurul lui:

- când lucrați vertical, spațiul liber trebuie să fie de cel puțin 2 metri;
- când lucrați orizontal sau diagonal, spațiul liber minim trebuie să fie de 2 metri plus lungimea de gabarit al cilindrului (vezi datele tehnice).

Spațiul liber din jurul mașinii trebuie să vă permită executarea în siguranță a tuturor manevrelor și căderea liberă a lemnelor.

Pentru transportare facilă, mașina este livrată cu cilindrul pliat. La punerea în funcțiune procedați în felul următor:

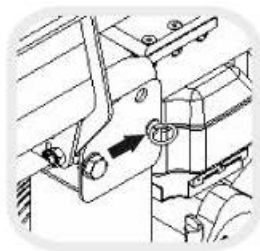
- Scoateți bolțul (A) și așezați mașina în plan orizontal.
- Trageți înapoi întregul cilindru, rezemând flanșa lui de suport, aliniind știftul (P) cu gaura (B), și fixați-l cu piulița (C).



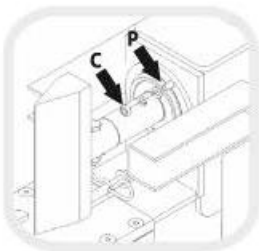
(fig.1)



(fig.2)



(fig.3)



(fig.4)

05. Siguranța

05.1 Măsuri generale de siguranță

AVERTIZARE! VĂ RUGĂM RESPECTAȚI CU STRICTEȚE URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI:

- Echipamentul trebuie folosit exclusiv în scopul pentru care a fost realizat.
- DORMAK nu va putea fi tras la răspundere pentru daune sau leziuni rezultate din utilizarea improprie a despicătorului.
- Echipamentul trebuie operat numai de către adulți care au fost complet instruiți cu modul de utilizare. Dacă aveți orice dubiu privind funcționarea, contactați vânzătorul sau importatorul.

- Echipamentul va fi operat de către o singură persoană.

Folosirea simultană de către mai multe persoane poate fi extrem de periculoasă.

- În timpul procesului de tăiere sau al fazei de revenire nu atingeți bușteanul sau componentele.
- Când manevrați sau înclinați echipamentul, platforma de tăiere trebuie să fie goală.
- Nu permiteți prezența copiilor sau a animalelor mici în zona de lucru.
- Nu purtați haine largi, curele, brățele, eșarfe sau alte accesorii de îmbrăcăminte care pot fi agățate de mașină sau componente, provocând daune și răni grave.
- Întotdeauna purtați echipamente de protecție, cum ar fi mănuși, încălțăminte de protecție, ochelari, căști sau dopuri antifonice.
- Opriți mașina numai cu cilindrul complet revenit.
- Întotdeauna verificați și asigurați-vă de stabilitatea mașinii, și că toate bolțurile de fixare sunt în poziția corectă.
- Pentru operațiile de verificare și întreținere deconectați aparatul de la rețea înainte de a efectua asemenea lucrări.
- Înainte de a porni echipamentul asigurați-vă că nu este nici un alt obiect pe el, care ar putea aluneca, cădea sau fi prins.
- La echipament electric, cablul prelungitor folosit trebuie să corespundă cerințelor tehnice ale motorului, și trebuie să fie în stare perfectă de funcționare.
- **Nu încercați să atingeți preformanțe care depășesc capacitatea echipamentului, întrucât asta poate crea situații periculoase sau pagube serioase.**

- Echipamentul trebuie păstrat curat, fără urme de lemne, ulei sau vaselină.

05.2 Dispozitive de siguranță

Această mașină este dotată cu un sistem de siguranță care nu trebuie alterat, modificat sau dezafectat sub nici o condiție. Verificați regulat dacă toate dispozitivele de siguranță funcționează corespunzător.

Pentru evitarea riscului de strivire, mașina va funcționa numai la comandă cu ambele mâini. Eliberarea unuia dintre mânere va conduce la oprirea tije suport-cuțit.

Dacă intervine o pană de curent la rețea, tija suport-cuțit se va opri; după reluarea alimentării cu curent electric, va reveni în poziția inițială.

06. Modul de lucru

În timpul iernii, după pornirea motorului lăsați-l să funcționeze în gol 5-10 minute înainte de a începe munca, pentru a permite încălzirea circuitului hidraulic: în acest mod protejați componentele hidraulice.

Pornirea mașinii

A) Motor electric

După conectarea echipamentului la rețea, apăsați butonul verde pentru a porni motorul.

B) Motor cu ardere internă

Citiți manualul de utilizare al motorului.

După ce motorul a pornit, tija suport-cuțit se deplasează automat în poziția inițială, maxim deschisă: asigurați-vă să nu existe nici un obstacol între cuțit și suport.

06.1 Pașii de lucru

- Poziționarea bușteanului:

Poziționați butucul pe platforma de tăiere. Asigurați-vă că este bine așezat.

Dacă butucul este poziționat prost, poate provoca pagube serioase. Fiți deosebit de precaut cu butucii încovoiați.

- Tăierea:

Trageți ambele mânere spre operator, în același timp.

Acest despicător este echipat cu un cilindru cu viteză variabilă (circuit regenerativ).

a) Tragerea în mai mică măsură a mânerelor vă permite tăiere mai lentă, dar cu o putere maximă.

b) Tragerea completă a mânerelor asigură viteză maximă de tăiere, dar cu o putere redusă.

Pentru cele mai bune rezultate, mânerele trebuie acționate în mod egal în timpul lucrului.

Sistemul de siguranță al mașinii nu permite mișcarea tije suport-cuțit, dacă se acționează numai o singură manetă.

Eliberarea unui mâner va opri imediat tija.

Eliberarea ambelor mânere va conduce la revenirea tije în poziția inițială.

Prin definiție, tija se oprește la aprox. 4 cm de marginea suportului.

După ce tija a revenit în poziția originală, faza de tăiere s-a terminat.

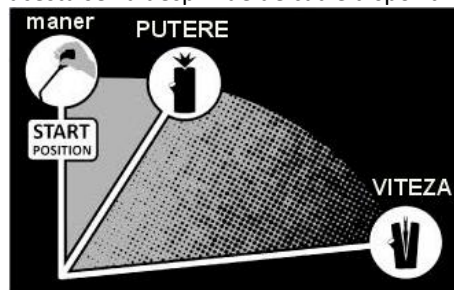
- Un nou ciclu:

Când se eliberează mânerul, cuțitul revine automat în poziția inițială (complet deschis).

Înainte de a începe un nou ciclu de tăiere, convingeți-vă că platforma de tăiere este curată de așchii sau alte resturi.

În acest moment poate fi pus o altă buturugă pe platformă și se poate începe o nouă operațiune de despicare.

Dacă butucul rămâne atașat de cuțit în faza de revenire, acesta se va desprinde de către dispozitivul anti-butuc.



06.2 Oprirea rapidă a cuțitului:

Într-o situație de urgență, eliberați ambele manete, pentru ca tija să revină în poziția inițială.

Oprirea motorului

Apăsați butonul (A) de pe motor.

Nu opriți motorul în timpul fazei de apăsare.

Nu țineți cuțitul cu presiune pe un butuc care nu se despică.

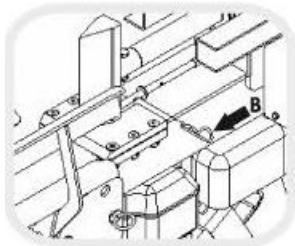
Asta poate provoca supraîncălzirea circuitului hidraulic și a motorului. Reveniți cu tija în poziția inițială, rotiți butucul cu 90° și repetați ciclul de tăiere.

06.3 Reglarea cursei cuțitului

La tăiere butucilor mai scurți și pentru accelerarea muncii, cursa cuțitului se poate modifica prin glisarea cilindrului pe tijă și fixarea lui în poziție cu șplintul (B). Reglajul trebuie făcut cu cuțitul fiind în poziția exterioară a cursei sale.

Cilindrul mic întotdeauna trebuie să fie deasupra șplintului.

Ignorarea acestor indicații poate avaria echipamentul.



07. Întreținerea și depozitarea

07.1 Schimbul de ulei

Oleiul hidraulic trebuie schimbat la fiecare 1000 ore de funcționare.

Pentru a schimba uleiul, desfaceți bușonul (A) și goliți complet rezervorul. Demontați filtrul (C) și înlocuiți-l cu unul nou. Umpleți rezervorul prin orificiul (B).

Oleiul hidraulic este poluant, vă rugăm să respectați prevederile legale și locale privind degajarea acestuia.

Întotdeauna folosiți tipul de ulei indicat de producător, sau unul echivalent.

07.2 Gresarea

Gresați periodic punctele de pivotare ale dispozitivelor de control și al pupitrului, pentru ca mecanismul să funcționeze impecabil.

07.3 Depozitarea

Curățați cu grijă mașina de toate resturile și murdărie, și ungeți componentele înainte de depozitare.

Demontați piulița de fixare a cilindrului, încât să facă revenirea completă.

Poziționați despicătorul vertical și fixați-l cu bolțul (A).

Depozitați-l într-un spațiu curat și uscat, acoperindu-l pentru a-l proteja de praf.